

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hova a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési tábla:

| | | | | |
|------------|---|---|---|---------|
| Egész évre | — | — | — | 24 kor. |
| Félévre | — | — | — | 12 » |
| Negyedévre | — | — | — | 6 » |
| Egy órára | — | — | — | 2 » |

— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam. 16. szám.

Szombat, január 19.

A belügyminiszteri költségvetés.

Nagybecskerek, 1901. január 19.

Valami új és meglepő dolgokkal nem leptek meg bennünket a honatyák, de azért tanulságos ez a költségvetési vita is, mert Széll Kálmán miniszterelnök és belügyminiszter az adminisztrációt illetően igen fontos kijelentéseket tett. A többiek közt azt mondá a miniszterelnök, hogy vihart támasztani nem nehéz, de azt tartja, sokkal célszerűbb az előforduló bajokat és visszasságokat feltűnés nélkül orvosolni, mint minden dologból cause celebre csinálni. Minden helytelenséget, mely tudomására jut, tekintet nélkül a személyre, csupán az ügyet tartva szem előtt, vizsgálják meg és ez a szellem, mely őt vezérli s melyet minden alkalommal hirdet, nem marad a parlament és a miniszteri birok falai közt bezárva, hanem behatol az egész közigazgatásba, mint nagy meglepődésére már tapasztalta, behatol az egész országra és nyugodtan elmondhatja, hogy a közigazgatás javítása végett megtett mindent, ami emberileg lehetséges volt.

Igen érdekesen nyilatkozott a miniszterelnök a Zichy János gróf által szőnyegre hozott két kérdésben, a kivándorlás és a közegészségügyében. Zichy gróf egyebek közt azt állította, hogy az állatok egészségi állapotáért több történt, mint az emberekért. „Bizonyosan nem tartozom azok közé, — mondta a miniszterelnök — kik a földmívelésügyi miniszter nagy érdemeit az állattenyésztés terén el nem ismerik, de joggal hivatkozhatom a belügyminiszterium sikereire is a közegészségügy terén“. Utalt a miniszter a halandóság csökkenésére is, valamint az országos eszközökből felállított kórházakra, bábák részére nyitott

tanfolyamokra s kijelentette, hogy Budapesten és több vidéki városban lelencházakat fognak felállítani. Bárán állíthatjuk, hogy a gyermekhalandóság lektüzdésére száz év óta nem történt annyi, mint az utolsó években.

A kivándorlás ügyében azt tartja a miniszterelnök, hogy mindenekelőtt a kinövéseket kell megszüntetni s hogy talán egy állami ügynökség felállítására használni fog.

A közigazgatás reformjára vonatkozólag más alkalommal már nyilatkozott a miniszterelnök és csak ismételteti, hogy az államotás mellett van, de az önkormányzat lényegét fenn akarja tartani.

Végül nyilatkozott a miniszterelnök a parlamenti reformról, mely nem aktuális kérdés ugyan, de a melylyel ő is foglalkozik. A választási törvény, melyet 52 évvel ezelőtt hoztak s 26 évvel ezelőtt revidáltak, a mai viszonyoknak már nem felel meg. A választói jogot ki kell terjeszteni, de az általános szavazati jogot a mi hazánk nem viselheti el. Az összeférhetlenséget illetően bizonyosan senki sem akar oly messze menni, hogy egy képviselőnek se legyen szabad semmiféle polgári foglalkozásának lenni, de a mi tényleg össze nem egyeztethető, azt mint össze nem egyeztetőt meg kell állapítani. A kuriai bíráskodásról szóló törvénynek a választási fuvardíjakra vonatkozó intézkedését, melynek a vesztegetés megakadályozása a célja s melyet Rikovsky képviselő megszüntetni szeretne, előbb hatásra nézve kell kipróbálni. Ha nem fogja elérni kitértetett célját, akkor meg lesz állapítva fölösleges volta s fentartása feleslegessé válik.

A miniszterelnök beszéde, mely kezdetben mozaikszertűnek tetszett, mindinkább egységessé nőtte ki magát, minél

tovább beszélt a miniszterelnök és végül még az ellenzéket is a helyeslés és elismerés nyilatkozataira ragadta. Elénk éljenzés hangzott fel, midőn a miniszterelnök befejezte beszédét és számos képviselő sietett hozzája, hogy szívélyesen üdvözlőjék újabb sikere alkalmából s gratuláljanak újabb diadalához. L. L.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfűtő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 5 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hűtőkész részére kedden és pénteken délután 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6 től 8 ig urak részére is. A kálfűtő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

Január 20. A polg. delegált közgyűlése.

„ 20. Tűzoltó-bál Muzslyán.

„ 21. Városi közgyűlés.

„ 27. Sorshúzás a városi házában.

Február 1. A nagybecskereki könyvnyomdások szak-egyletének bálja.

„ 3. Az első módosi hengegőzmozgalm rész-venytársaság közgyűlése.

— Jézus szentszive ünnepe. A r. katolikusok holnap ünneplik Jézus szentszive ünnepe. Ebből az alkalmából a piaristák templomában d. e. fél 12 órai misén a főgimnáziumi ifjuság énekkara régi karácsonyi énekeket ad elő. Offertoriumkor Grandjean Andor VIII. oszt. tanuló hegedű szólót ad elő betét gyanánt.

— Szarb vizkereszt. Ma ment végbe a szokásos fényes szertartások mellett szarb polgártársainknak vízszentelési ünnepe. A szarb templomban moadtott mise után körmenetben vonult a nép a nagyhidhoz, ahol Sztrajty György esperes az előirt imák elmondása közben megszentelte a vizet. A szertartás fényét emelte a kivonult 29 ik gyalogezred díszsáza, mely diszlövéseket tett. Az idő nagyban kedvezett a szép vallási ténykedésnek, amennyiben téli verőfény enyhítette a csikogó hideget, amely a Biga jégpáncélját olyan vastagra fagyasztotta, aminő évek óta nem volt.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Torontál vármegye multjából.

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —
Irtá: Hadfy Dóme.

(A vármegye őslakói. Atalakulása. A földmívelés. A közigazgatás. Alacsony fizetések. A birtokos családok. A rendi vármegyék megszűnté. Az első alispán. Mátyánekdoták.)

A minap séta közben találkoztam egy barátommal, aki a következőket mondotta nekem:

— Rosszul aludtam az éjjel és álmatlanságomban eszembe jutott a mult, gondolkodtam a jelenről és fűrkészttem a jövőt és ez alkalommal reád gondoltam.

Te egyik legöregebb tagja vagy Torontál megyének, fiatalságod óta sokat láttál, tapasztaltál, ismerted a régi embereket és azoknak tetteit, jó volna, ha egyet-mást feljegyeznél a vármegye életéből, komolyat és tréfásat egyaránt, meg vagyok győződve, hogy érdeklél olvasnád a jelenlegi generáció. Tedd meg ezt! hiszen szvesen fogadjuk közlésidet.

Sokkal szerényebb vagyok, semhogy barátomnak eme felhívása hízegsképen hatott volna reám; nem termettem írónak, nem voltam tehát hajlandó krónikásnak beállani és be sem mártottam a tollamat, hogy barátom fenti felhívásának eleget tegyek. Amde fontolóra véve a felhívás beltartalmát és azon hallgatásom sok oly megyei dolgot adna át a feledékenységnek, a miről a jelen korban sejtelve sincsen a megyében élőknek és reá szántam magam a hallottak és látottak azon részét, mely emlékezemben fenmaradt, a nyilvánosságnak átadni, ama előre is kikötött feltétellel, hogy közleményem ne vétessék éles kriika alá, miután, mint bevallot-

tam, író nem vagyok s legfajlebb mesélő számba vétethetem.

Torontál vármegye nagyon sok átalakuláson ment keresztül.

Őslakói alig vannak, a török hódoltság alatt sokat szenvedett a nép, majdnem lakatlan volt a vármegye egész területe és csak a 18. században kezdődött a benépesedés, a midőn a szerbek Csernovic patriárka vezetése alatt átjöttek régi hazájukból és a német és francia telepítvényesek bevándoroltak; de van is jelenleg Torontálban magyar, német, elnémetesedett francia, szarb, bolgár, tót és román ajku lakosság, melyek összázában ötszázezerre rugnak. Tisza, Maros, Aranka, Temes, Bega szeli át a megye területét, melynek nagy része vízzel borított nádas és legelő volt, mely a kincstár tulajdonát képezte, a száraz, vízmentes földekre alapították a községeket, melyek később, mint urbéreszek rendezettek, lakóik pedig jobbágyai voltak a kincstárnak.

A földmívelés nagyon primitív állapotban leledzett, a nép nem is sokat törődött azzal, mert a kincstári rétekben annyi marhatenyésztetett, a mennyi a megélhetését teljesen biztosította, adója csaké y volt, a dézsmát pedig természetben róvta le, pénzre tehát vajmi kevés szüksége volt, kendart természetek, abból a nők a megkivántató vásznat szőtték, a birka bőven megadta a ködmön és subára való bőrt és a nadrág és kapcára való gypjút, egyéb szüksége pedig alig volt a népnek; a kultura egyáltalában a fagyponon aul állott, írni olvasni alig tudott 5%, számoltak pedig rovással elég pontosan és megelégedetten éltek boldog egyszerűségükben.

Ily idilli állapot közepette kellett végre a közigazgatásról is gondoskodni és megalkotották a vármegyei hatóságot, mely hivatva volt bíráskodni is.

A bírák csak a nemeseknek ügyeiben ítélkeztek, a jobbágyok dolgait a földes ur intézte.

Rendi vármegye volt és hivatalnokai csak nemesek lehettek.

A törökök kiűzetése után bejöttek ide örmények és görögök és ezek megvették a kincstártól az ugynevezett alodiális földeket, az uradalmakat.

Donatio mixta útján történvén az uradalmak megvétele, az aki megvette, egyben megkapta a megye nemességét és Torontál vármegyének ez uton meg volt a hatóságot képező alanya, de eljöttek más megyékből is a nemesek, akik az alsóbb hivatalokat ellátták.

A zágrábi püspököknek a királyok prediumokat konferáltak, e prediumokat pedig a püspök horvát családoknak ajándékozta és e családok tagjai, mint prediálisták, nemzeti kiváltsággal ruháztattak fel — és mintegy ezren — képezték a karok és rendeket, illetve a vármegyei hatóságot.

A földesurakból megválasztották az alispánok (kettő volt a vármegyében, a rendszerinti és a másodalispán) és a többi tisztviselőket.

A rendszerinti alispán évi fizetése volt nyolcszáz forint és szabad lakás, a másodalispáné hatszáz forint és szabad lakás, a szolgabírák négyszáz forintot kaptak, az esküdtek egyszázötven forintot, mint évi fizetést; hanem aztán voltak díjak és mellékjövdelem és ez tette a szegény hivatalnokot a megélhetésre képessé.

Ezen állapot tartott egész 1848. évig, a midőn a népképviselet beálltával megszűntek a rendi vármegyék.

A mostanig felhozottakról minden megyében van tudomása és én azokat ismétlésképen csak azért hoztam fel, hogy azután az egyes dolgokat, mint függelékkel feljegyzhessem.

— **Személyi hír.** Rónay Jenő főispán tegnap Budapestre utazott, hogy a belügyminisztériumban tartandó színházi ankétén résztvegyen.

— **Cimadományozás.** A király Mallász József pénzügyi tanácsos és trencsényi pénzügyigazgatónak, ki hosszabb ideig működött Nagybecskerekben is, hű és buzgó szolgálata elismerésül a királyi tanácsosi címet díjmentesen adományozta.

— **Értekezlet a városban.** Mintegy száz városi képviselő jelent meg tegnap délután arra a meghívásra, melyet egy szűkebbkörű bizottság nevében Mencer Lipót bocsátott ki a végül, hogy a hétfői közgyűlésben megválasztandó adóügyi tanácsnok személyére nézve megállapodásra jussanak. Háromnegyed négykor Mencer Lipót megnyitván az értekezletet, ugyanannak elnökeül közfelkiáltással megválasztatott. Jelezte megnyitó szavaiban, hogy egy kis sajnós mulasztás történt a szűkebb értekezleteken, amennyiben oda is meghívni akarták a sajtó képviselőit, de ez a jó szándék a tollban maradt. Mattanovich György az elnök kérésére fölolvasta ezután a pályázók névsorát, kvalifikációját, melyek után az elnök jelentette, hogy a szűkebb értekezlet ezek közül négy egyént jelölt meg, mint olyanokat, akik egyaránt alkalmasak az adóügyi tanácsosi állásra. Krumenacker Ferenc, Szilágyi Albert és Marinkov Pál fölszólalása után elnök kimondja az értekezlet megállapodásaként, hogy a hétfői választás alkalmával a négy kijelölt egyén, révszerint Kende, Koveindl, Krsztics és Stefanovics közül valamelyikre adják szavazataikat a szavazó városi képviselők. Sokkal rövidebben oldották meg a szintén választás útján betöltendő irnoki állás kérdését, amennyiben Gittinger Zsigmondot egymagát jelölték a négy pályázó közül megválasztandónak. Felötör az értekezlet a legnagyobb csendben szétoszlott.

— **Mai tárcánk.** A „Torontál” mai számában egy tárcacikk sorozat veszi kezdetét, melyre különösen felhívjuk olvasóink figyelmét. Közéletünk egyik nagy tapasztalatu veteránja, Hadfy Döme kir. közjegyző, ki évtizedek óta tevékeny részt vesz Torontál vármegye közéletében, eleven tollal megírta azokat a benyomásokat, melyeket 60 év eseményei benne keltettek. Ez érdekes megfigyelések leírója ugyan szerényen tiltakozik minden írói ambíció ellen, de mi elmondhatjuk, hogy az öreg ur memoire-jai alakban és tartalomban egyaránt értékesek s ha valamikor megírják Torontál vármegye történetét, ezek a feljegyzések aligha lesznek mellőzhetőek. A tanulságos és egyszersmind mulattató

cikkeket, melyeket több folytatásban közlünk, olvasóink különös figyelmébe ajánljuk.

— **Esküvő.** Mint Begazentgyörgyöl írják, Rein Péter ottani segédközjegyző f. hó 10 én vezette oltárhoz réhai Lipthay József volt hajdunánási ügyvéd leányát Ilonkát, jelenleg begazentgyörgyi óvónőt.

— **Beck Gyulát megerősítették.** A hétfői közgyűlés tárgysorozatába van fölveve, hogy a belügyminiszter a Beck Gyula városi villamtelepi művezető megválasztása ellen beadott felebbezés elutasításával a választást jóváhagyta. A közgyűlésnek nem lesz egyéb dolga ezzel az ügygel, mint hogy örvedetes tudomásul veszi a leirót.

— **Új közjegyző.** A m. kir. igazságügy-miniszter a Nagybecskerekben is ismeretes dr. Káldi Gyula budapesti kir. közjegyző-helyettes Szegzárdra kir. közjegyzővé nevezte ki.

— **A városi állatorvosi állás.** Fülep György városi állatorvos állásáról lemondván, helyette a decemberi közgyűlési határozat megváltoztatásával az állandó választmány Szabó Kálmán állatorvost javasolja megválasztás végett a hétfőn tartandó közgyűlésnek. Az új városi állatorvosnak 740 korona fizetése lesz és azonkívül a husszemle díjak felerésze illeti meg.

— **Halálozás.** Lichownik János megyei irnok ma reggel 50 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. A szorgalmas hivatalnokot nagyon kedvelték társai és felbbvalói egyaránt. Temetése holnap, vasárnap lesz.

— **A népszámlálás.** A népszámlálásnak összeírási része innár teljes befejezést nyert az egész város területén. Most még csak a felülvizsgálás munkája van hátra és csak azután következik a statisztikai földolgozás. Nagyjában eddigé is meg van állapítva, hogy Nagybecskerek lakóinak a száma megüti a 25.000 et.

— **Ügyvédi iroda.** Dr. Véghe Lajos városi ügyész irodája tegnapról kezdve saját házában van, a Nádor utcában (Azelőtt Kék István háza, dr. Magyar orvos mellett).

— **A toloncok kővonata.** Nagy urak lesznek február 1-étől kezdve a tolonc urak. A belügyminiszter ugyanis elrendelte, hogy ezentúl a hét minden napján más-más irányban Budapestről induló egy-egy meghatározott indulási ideű vonathoz egy III. osztályú kocsit csatolassék, melyben toloncok szállíthatnak.

— **Bicikli-adó — bicikli nélkül.** A belügyminiszter jóváhagyta a Nagybecskerek város képviselőtestülete által a kerékpár-adó iránt alkotott szabályrendeletet. A hétfői közgyűlésen lesz ez a különben örvedetesnek látszó körülmény bejelentve, amiből azonban a városi pénztárnak

vajmi kevés haszna lesz, mert a kerékpárosok annyira megfogytak városunkban, hogy alig fizeti ki magát számukra külön rubrikákat csinálni.

A gyomor rendes működésének fontossága. Az étvágy eltűnik és az ellenszenv minden táplálék iránt annyira előrehalad, hogy a legcsekélyebb étel undort okoz önknek. Ez könnyen kitűnik abból, ha az emésztés annyira nehéz lesz, hogy az ember szívesebben böjtöl és könnyebben tetszik az éhenhalás, mint oly rettenő fájdalmak elviselése, a miket a gyomor betegségei feltételeznek.

Találkoztam ezen betegségekkel meglatogatott szerencsétlenekkel, a kik gyógyulásuk fölött már kétségbeestek és irtóztak a gondlattól, hogy az asztalhoz kell ülnök. Es mégis gyakran oly könnyen lehet enyhülést, sőt gyógyulást is találni. Ezen érzékeny szerv elyengülése nagyon gyakran a hiányos vérkeringésre vezethető vissza, mely a gyomor rendes mozgását megakadztja és működését teljesen megzavarja. Ennek oka a vér tisztátalansága vagy kimerülése. Erősítse azt meg, hogy ismét erőteljesen és tisztán keringjen és mindezen zavarok el fognak tűnni és nemcsak az étvágyát fogja ismét visszanyerni, hanem



régi erejét és jó kedélyhangulatát is. Sok más betegség, a mely ugyanezen okból ered, hasonló módon gyógyíthatik, u. m. vérszegénység, sápkór, neurasthenia, rheuma és az általános gyengeségi állapot úgy férfiaknál, mint nőknél. A Pink-labdacsok ilyen esetben a legjobb gyógyszert képezik, amit csak használhatunk. Krebs aszszony Veveyben (Svájc) is ezen meggyőződést szerezte és azt következőképpen közli velünk:

„Egy idő óta a Pink-labdacsokat használtam gyomorbajom ellen. Minden étel elviselhetetlen fájdalmat okozott nekem és semmiféle kezelésnek nem volt eredménye. Csak a Pink-labdacsok használata után nyertem ismét vissza étvágyamat és szenvedéseim elmúltak. Most nagyon jól érzem magamat és ezen labdacsokat mindazoknak a legjobban ajánlhatom, akik ezen betegségben szenvednek.”

A Pink-labdacsok kaphatók minden gyógyszerboltban, valamint a magyarországi főraktárban: Török József gyógyszerárában Budapest, Király-utca 12. sz., dobozonként 1 frt 75 krért, vagy 6 doboz 9 frtért.

A bocsári uradalmat Hertelendy József vette meg a kir. tárcától és meg lett választva a megye rendszertani alispánjává; — ennek fia Ignác — főbírája, alispánja és 1833. évtől kezdve 1848 ik évig főispánja volt, unokája pedig Hertelendy József 1874-től kezdve 1891. évig volt főispánja a vármegyének.

A kis-zombori uradalmat Rónay Impetrálta, mely családból többen viseltek megyei hivatalokat — Mörice 1872-től 1874-ig volt főispán, miglen Jenő 1891. őszén lett annak kinevezve.

A Görögországból származott egyik Nákó a negyvenkötési uradalmat, a másik a komlósi vette.

A törökkanizsai uradalmat Szervitzky György (szerb), a pádeai uradalmat Divár (görög), a hajdusági uradalmat Damazkir (szerb) vette meg.

A szenádit Aldásy, a becsrai Karátszonyi (örmény), a örökbecsei Hadfy Sissányi (görög), az eleméri és ittebeiti Kiss (örmény), a szentgyörgyi annak fivére váltotta magához.

Az écskai uradalmat Lázár (örmény), a csácsói Endrődy, a párdányi Butler, az ivándait Karácson, a fényit Mecsényi (görög), a gyülvészi Dadányi (szerb), a bánkúti Karátszonyi (örmény), a gyérit Gyertyánszky (örmény), a gájit Malenitza (szerb) quirálta.

A zombolyai uradalom donáció pura után Csekonic családdá lett. Az ittvarnoki Petrovitze horvát volt, a csókai Marczibányi Lajosé, a kisoroszi Csernovits Péter (szerb), a tiszaszentmiklósi József főherceg (nádor) tulajdona volt; a tudnai uradalmat Nikolits János (szerb) quirálta.

A felsorolt uradalmakat nem egy időben vették az illető birtokosok, de legőbbje a 18 ik század végén vásároltatott.

Egyik legelső alispánja a vármegyének volt Hertelendy József, mely időben e követ-

kező nevezetes eset történt, mint a magyar alkotmány kimagasió mozzanata.

Szomszéd Bácsvármegyében koncentrálvá működött a monarchia hadserege. E hadsereg mellett a szükséges ellátásról gondoskodott Lovász Zsigmond császári biztos, aki mint olyan, rendeletet bocsátott ki Torontál vármegyéhez, melyben annak alispánját utasítja, hogy annyi meg annyi szénát és zabot, az általa meghatározott napon szállítsa a sereg számára, megjegyezvén, hogy amennyiben a rendeletnek pontosan eleget nem tesz, hatalmánál fogva őt (az alispánt) felakasztatja.

Hertelendy a rendelet kézhez vétele után rögtön közgyűlést hirdetett és arra a karok és rendeket meghívta.

A közgyűlés indignációval fogadta a felolvasott rendeletet és Lovász Zsigmondot, aki az alkotmány megsértésével merészelt az alispánt akasztással fenyegetni — proscríbálta — és valamennyi megyei szolgabírónak meghagyta, hogy Lovász Zsigmondot — ha a megye területén meglátják — láncra verve küldjék a megye börtönébe. E határozatban azonban kimondották a karok és rendek: hogy, miután annak a Lovásznak levelebből kitűnik, hogy a seregnek szüksége van szénára és zabra, az alispán szereze be a kívánt szénát és zab mennyiséget és küldje át a sereghez, a hazafiság és lojalitás azt hozván magával.

Lovász Zsigmond felterjesztette a most említett megyei határozatot az udvari kancelláriához és elégtételért folyamodott, de ezt nem nyerte, mert belátták, hogy Lovász tapintatlansága provokálta az alkotmányértést, azonban nemcsakára kinevezték Torontál vármegye főispánjává.

Hertelendy József tudomást szerezve a kinevezésről, összehívta a karok és rendeket

és az alispáni tisztéről lemondott, Lovász tehát midőn beigtatására lejött, Hertelendyt csak mint egyszerű táblabíró találta a teremben s nem volt alkalma őt mint alispánt kérdőre vonni.

A huszas években Márty lett alispánja a vármegyének, aki gombaságáról volt híres, elannyira, hogy nemcsak a megyei tisztí karon szarnokoskodott, hanem a karok és rendekkel is a legkiméletlenebbül bánt el, amit annál könnyebben tehetett, miután az akkori főispánok többnyire helytartó tanácsosokból és kuriai bírákból nevezettek ki és csak akkor jöttek a vármegyébe, ha a tisztújítást kellett megtartani, Márty tehát független kormányzója volt a vármegyének.

Gombasági illusztrálásul elég lesz e két esetet feljegyezni.

A megyei gyűléseken az alispán elnökösködött, meg voltak határozva az asztalok mellett azon helyek, amelyeket a szolgabírák és esküdttek tartoztak elfoglalni.

Ha Márty bement a terembe, megprentdálta, hogy a tisztviselők mind együtt és összesen helyeiken ülve fogadják és jaj volt annak, aki a gyűlés megnyitja után jött be a terembe.

A központban bizonyos Körmeny volt esküdt, — kicsi vézna ember — és egy izben elkésve érkezett a gyűlésbe, midőn azt Márty már megnyitotta volt.

Kardosan kellett a tisztviselőknek megjelenni, Körmeny oldalán is egy nagy fringia lógott. Belépve a terembe, ott látta az elnöki széken Mártyt, meghajolva bujt be az ajtón és lábujhegyen valamiképen észrevétlenül jutott az asztal melletti helyére.

Le akart már ülni, de a percben egy tréfás pajtása föltre tette a széket és szegény Körmeny a földre bukott, természetesen a fringia kardja nagy csörtetésére az egész közönség Körmeny

— **Szemüveg a katonáknak.** A közös hadügy-miniszterium azt rendelte el legújában, hogy azok a katonák, kik rövid- vagy messzelátók és emiatt szolgálatuk teljesítésében korlátozva vannak, katonorvosi bizonyítvány alapján az állam költségére szemüveget kapjanak.

— **A szokás hatalma** Egy pincért szállítottak be a napokban egy vidéki kórházba. Valami kisebb operációt kellett rajta végrehajtani. Elalattatták annak rendje és módja szerint s a műtét is hamarosan sikerült. Csak akkor ijedtek meg az orvosok, mikor a narkotizált pácienst hiába kísérelték meg felébreszteni. Ugy mondták róla, hogy kis-é tulságos előszeretettel viseltetik az alkoholtartalmu italok iránt s az ilyen egyénekre tudvalevőleg kelletlenül jobban hat a narkotizálás. Szerencsére azonban az egyik segédkező orvosnak egy mentő eszméje támadt. Miután ugyanis vagy egy negyedóráig hasztalan élesztgették, költögtették a mélyen alvó pincért, hirtelen az ajtóhoz lépett s kezét a kilincse téve harsány hangon elkialtá magát:

— Fizetni...

Leirhatatlan volt a hatása ennek az egy röpke szónak. A pincér azonnal felütötte fejét, kinyitotta szemét s derült arccal tekintett körül. Az orvosok pedig megkönnyebbülten lélegzettek föl s vidáman gratuláltak leleményes kollegájuknak.

— **Vesztett fejszének nyele.** Szép lova volt Czrepája községben Kovács Thea gazdszemberek. Szemet vetett reá két ottani cigány, névszerint Markov Emil és Markov Bogdán és rövid uton ellopták. Ande nagy gondot okozott nekik a ló értékesítése. Cigány szokás szerint kiszúrták a szemét és elhelyezték egyik torontál-vásárhelyi cimborájuknál, hogy ott várja be a megvakított szürke, míg vásárra kerül. A gazda panaszára a csendőrök elővették a két cigányt s ezek előadása alapján elmentek a lóért Vásárhelyre. Eppen akkor érkeztek oda, midőn a vásárhelyi cimbor a drága ló megnyuzásával volt elfoglalva, mert bizony az időközben meggondolta a dolgot és itt hagyta ezt az árnyékvilágot. A cigányokat elfogták, a lóbort visszadták a károsult gazdának.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújában a következő bejelentések történtek:

Házasság: Pista Antal, rk. szabó és Salamón Borbála, rk.

Születések: Mircs István, gk. földműves, leánya. — Szelgrád Mária, rk. háztartásbeli, leánya. — Bogojevics Zsófia, gk. varrónő, fia. — Ratzkov Dusan, gk. honvéd-számvevő-örmszter, leánya. — Glozsánszky Fülöp, gk. só házi ispán, fia. — Rossul Ljubomir, gk. napszámos, fia. — Turinszky György, gk. földműves, leánya. — Szabó Tamás, rk. földműves, leánya. — Radanov Vityalos, gk. papucsos, fia. — Baranyi Jakab, rk. napszámos, leánya. — Baumgärtner Bálint, rk. napszámos, fia. — Tyurtyin Mladen, gk. napszámos, leánya. — Fekete

Pál, rk. kömves, fia. — Raduk Nesztor, gk. napszámos, leánya. — Fencz Danica, gk. napszámosnő, leánya. — Dóvity Milán, gk. földműves, leánya. — Hetzel István, ág. ev. szeszgyári raktáros, leánya. — Feith Antal Kornél, rk. pincér, fia. — Jankulov Erzsébet, gk. cseléd, leánya. — Horacek Károly, rk. fűrészgári munkás, leánya. — Fekete Anna, rk. cseléd, leánya. — Mircsity János, gk. juhász, leánya. — Streff Mátyas, rk. szabó, leánya. — Weiserschán János, rk. földműves, fia.

Halálozások: Juhász István, rk. 17 hónapos, földműves fia, béihurut. — Jankov Sándor, gk. 71 éves, napszámos, tüdőlégdög. — Fuchs Lajos, rk. 58 éves, ferékgyártó, idült veselob. — Tabacski Casdomir, gk. 25 éves, napszámos, tüdővész. — Bogojevics János, gk. 1 napos, varrónő fia, életgyenge. — Martinov Grozdána, gk. 29 napos, földműves leánya, görcsök. — Koncul Jánosné szül. Bacicsin Zsófia, gk. 51 éves, napszámos neje, szervi szivbaj. — Gyöngyösi Mihály, rk. 32 éves, hentes, arc orbánc. — Tefel Ferenc, rk. 25 éves, bank-hivatalnok, idült veselob. — Weinfeld Jolán, izr. 2 hónapos, kereskedő-segéd leánya, béihurut. — Jendusesik Antal, rk. 50 éves, városi fogyasztási adófelügyelő, szivhüvés. — Trutzul Mihály, gk. 70 éves, szappanos, aggkór. — Szommer Lipót, rk. 1 hónapos, napszámos fia, életgyenge. — Szardánov Ljubomir, gk. 20 napos, napszámos fia, görcsök. — Perlesz Margit, izr. 1 éves, kereskedő leánya, rángörce. — Horung Péter, rk. 54 éves, kömves, ál-rák. — Klinetz Pál, rk. 46 éves, napszámos, lügmérgezés. — Özv. Reichardt Jánosné szül. Fodor Anna, rk. 64 éves, tüdőgyulladás. — Tóth Róza, rk. 26 éves, varrónő, görvélykór. — Özv. Benedek Frigyesné szül. Blum Katalin, rk. 75 éves, gutaütés. — Jankulov Danica, gk. 4 napos, cseléd leánya, életgyenge.

x **A legizletesebb asztaliviz** a „Kristály” Szent Lukácsfürdői hegyiforrás, mely mint egészséges asványviz, több száz orvos által ajánlva van.

Szerkesztői üzenetek.

B. S. Teasék az egész jegyzőkönyvet be-küldeni, szivesen foglalkozunk e tárggyal.

M. J. A rektifikáció nem közölhető, mert hírünk a legjobb forrásból származik. Ha a törvényszék rehabilitálni fogja a vád alá helyezettet, magától értetődik, hogy a mi lapunk nem fog elárkózni az ítélet közlésétől.

Téli poéta. Ön így dalol:

Ó tagy és jég,
Még sem elég,
A téli örömből.

Nekünk elég a télből is, az ön verséből is.

Nem közölhetők: Pistike farsangja. Az első bál. Miért tűnődöl?

helyére irányította kíváncsi pillantását és Márfy stentóri hangon elkialtá magát: „Na, mi az?”

Körmenty ezt hallotta és mert ha felkelt volna, kardja újból csörtetett volna és Márfy megtudta volna a lármázó kilétét, nem mert az asztal alatt moccanni és ott feküdt három óra hosszáig, t. i. a gyűlés végéig.

Akkori időben, ugy mint most is, a megyei fizikust a főispán nevezte ki, így lett Petőcz János a megye főorvosa.

Allását elfoglalandó lejött Becskerekre és első köteletségének tartotta magát az alispánál bemutatni.

Oda is ment és a legény által bebocsátást kért.

A legény bejelentette Márfyknak a fizikus kérését, mire Márfy elkialtotta magát: Na hát bujjon be!!

Petőcz bement.

Márfnál vendégek voltak és épen a fekete kávéfogyasztották.

Petőcz hajlongva közeledett Márfyhoz és bemutatta magát, mint kinevezett főorvosa a vármegyének.

Meg kell jegyezni, hogy Petőcz kis vézna, pupos hátú emberke volt.

Márfy reá néz és durva hangon azt kiáltja feléje:

„Maga az a szamar ember, aki könyvet irt a fekete kávé élvezése ellen. Nézzen reám, már hetvennégy éves vagyok és egész életemben kávé ittam, maga pedig aki azt nem issza és élvezése ellen könyvet irt, olyan nyomorult, hogy szinte elfújhatnám.”

Petőcz meglepetve ezen nem egészen udvarias fogadtatás által, zavarodtan azt válaszolja, hogy hát ily kis csészével ha az ember iszik, hát az nem árt.

Mely megjegyzésére Márfy reá förmedt: „hát azt gondolja maga, hogy én ökörvagyok és dézsaszámra iszom

a fekete kávé”, „jaja vármegyének, a kinek ily főorvosa van, takarodjék.”

Tudni való, hogy a rendi vármegyénél csak a nemes ember lehetett tisztviselő.

Márfnál az a különös eset történt, hogy akkor, midőn alispánnak megválasztatott, nem is volt nemes és a nemességet csak később szerezte meg.

Erdekesek voltak a megyei gyűlések, főleg pedig tisztújítás alkalmával.

Beözönltek a horvát prediálisták mint karok és rendek és vagy az egyik, vagy a másik párt által lefoglalva, éktelen lármát csaptak és amint a pártvezér valamit mondott, azt az atyafiak azon kiabálással „pártom” (pártolom helyett) határozattá emeltették.

Egy ízben a megyei főügyész szólni akart és miután az ellenpárt nem engedte szóhoz jutni, ő pedig mindig állva maradt és csak szólni kívánt, egy prediálista felkapta az asztalon fekvő Corpus-jurist és oly vehemenciával ceapta a főügyész fejéhez, hogy az menten elájult.

Bókán volt egy plébános, szinte nemes ember és az vezette a bókai prediálistákat, akik plébánosukat a rajongásig szerették, mert velük nem csak korteskedett, hanem a legzivilisebb barátságban volt.

A plébánosnak egy irigye jelentést tett a püspöknel, hogy vadházasságban él egy nővel és hogy a plébánián őt fia nevezi őt édes apának.

A püspök komolyan vette a feljelentést és a nagyprépost elnökléte alatt kiküldött egy bizottságot, hogy a panasz tárgyát alaposan megvizsgálva, tegyenek neki jelentést.

Eznek neszét vette a bepanaszolt plébános, sőt megtudta a napot és az órát, mikor jelenik meg Bókán a püspöki küldöttség.

Össze hívta a nemes uraimékat és előadva a tényállást, orvoslásért folyamodott hozzájuk.

„Ne féljen plébános ur!” szöliak az egybe-gyűltek és az nap, midőn a püspöki vizsgáló-

KÖZGAZDASÁG

Takarékpénztári közgyűlések.

- Január 24. A második német-eleméri takaré- és előlégszövetkezet közgyűlése.
 „ 25. A törökbecsei néptakarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
 „ 27. Az antalfalvai járási takarékpénztár r. t. közgyűlése.
 „ 27. A nagybecskereki takaré- és előleg-egylet, mint részvénytársaság közgyűlése.
 „ 27. A nagybecskereki ipartestület közgyűlése.
 „ 29. A Tor.-Ozori Uzdini Első Takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
 Február 1. A Torontálmezei takaré- és hitelbank közgyűlése.
 „ 4. A Perlaszi új takarékszövetkezet közgyűlése.
 „ 7. Az Istvánföldi takaré- és hitel-egylet mint részvénytársaság közgyűlése.
 „ 7. Az ittebeli takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
 „ 10. A módosi takarékpénztár közgyűlése.
 „ 14. A Lázárföldi takaré-, hitel- és előlegzési szövetkezet közgyűlése.
 „ 17. A Nagykomlósi Népbank, mint részvénytársaság közgyűlése.

A temesvári vajgyár értekezete.

A temesvári központi vajgyár kötelékébe tartozó községi tejszövetkezetek január 15 én délelőtt 9 órakor értekezletet tartottak Sierbán János országos tejszervezési felügyelő elnökléte alatt Temesvárott.

Az értekezleten a torontálmezei gazdasági egyesület képviselőjében Bezuk Lajos igazgató volt jelen.

Az elnök Sierbán János jelentéséből kitűnt, hogy a vajtermelési központ 1900. évi forgalma a következő volt:

A temesvári vajtermelő központi kötelékébe tartozó községi tejszövetkezetek otthon feldolgoztak 9,550,890 liter tejet; ebből beszállítottak a vajtermelési központba 1,282,636 liter tejszint, ami megfelel 340,003 kiló zsirnak.

A beszállított tejszintből előállítottak 399,022 kiló vajat; a vajtermelési központ az elárusított vajért kapott 798,746 koronát, az eladott iróért 8121 koronát, a tejszintnek kicébe való eladásáért pedig 117 korona 91 fillért és így a központ mult évi összes bevétele 806,985 koronát tett ki, a melyből az egyes községi tejszövetkezetek között tényleg ki lett osztva: 750 184 30 korona.

Az országos tejszervezési felügyelőség, Temesvármegye mezőgazdasági bizottságának, nemkülönben a torontálmezei gazdasági egyesület és a délvidéki földművelők gazdasági egyesületének támogatásával a délvidéken létesített tejszervezési hálózat és vajtermelési központ nemcsak országos, hanem európai híri intézményekké lettek, a melyekre Európa egyéb tejszervezési államaiak szakemberei is mint példákra hivatkoznak és érdemeiknek tartanak arra, hogy ezeket tanulmányozás tárgyává tegyék. A közelmúltban a porosz és bajor

küldöttségnek Bókára kellett jönnie, husz kocsi-ra ült vagy 80 nemes és kimentek a határra, ahonnan a küldöttséget várták.

Mind a nyolcvan nemes fel volt fegyverkezve karddal, puska és pisztolyal és midőn a nagyprépost vezetése alatti küldöttség közeledett, utját állva, nem engedték tovább hajtatni.

Ekkor előlépett egy prediálista, aki magyarul tudott és a nagypréposthoz közeledve, így szólt:

Tudjuk, nagyságos uram! honnan jönnek, az is tudjuk, hogy plébánosuk ellen akarnak vizsgálni, de mert nemes emberek vagyunk, opponálunk, protestálunk és nem engedjük, hogy Bókára bejöjjenek.

A mi plébánosunk a legjobb pap, legkedveltebb emberünk, aki nemcsak lekipásztorunk, hanem jötevőnk, barátunk, vezérünk és szeretett atyánk.

Ő — ugy mint a többi plébánosok — gazdasásonyot tart és az ezzel nemzett gyermekeit a legjobb nevelésben részesíti, tisztességesen eltartja és jó hazafiakká nevelendi; nekünk ez tetszik, mi köze más valakinek hozzá. Azért tanácsom a főtisztelendő uraknak, ha bajba nem akarnak keveredni, menjenek vissza Temesvárra.

A nagyprépost türellemmel végighallgatta a szónok előadását és a küldöttség tagjaihoz fordulva, megjegyezte, hogy Bókán többet ugy sem fognának a mondottaknál megtudni, készszorításal bucsuzott el az opponálótól és vissza hajtattat Temesvárra, jelentést téven a tapasztaltakról az őt kiküldő megyés püspöknek.

Azon pártbeli nagy urak egyike, a kinek főkortese volt a plébános, bement Temesvárra, felvilágosította a püspököt a dolog politikai hátteréről, denique a plébánosnak mi baja sem történt.

(Folytatjuk.)

gazdasági egyesületek kiküldöttei is alaposan áttanulmányozva ez intézményeket, a legnagyobb megelégedéssel és dicsérrel nyilatkoztak a tapasztaltak felett.

Az elmúlt 1900. év folyamán a temesvári vajtermelési központot meglátogatták még Hegedűs Sándor kereskedelemügyi miniszter, gróf Csekönics Endre val. belső titkos tanácsos, nagybirtokos, a torontálvármegyei gazdasági egyesület elnöke, dr. Wekerle Sándor volt miniszterelnök, a m. kir. közigazgatási bíróság elnöke, báró Dániel Ernő volt kereskedelmi miniszter és egyéb notabilitások, kik is személyesen szerepelték a tapasztalást az üzem menetéről, mind azon benyomással távoztak, hogy a temesvári központi vaj-előállító gyárban oly intézményt bír Délmagyarország, melyet a külföldi szakemberek joggal mint követendő példát állítanak honfitársaik szeme elé.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. december hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Pancsováról: délelőtt 7 óra 53 p.; délután 6 óra 10 p.

Temesvárról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Vereczéről: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Alibunárról: este 7 óra 22 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 7 p.; este 6 óra 48 p.

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 10 p.; délután 6 óra 30 p.

Temesvárra: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Vereczre: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Alibunárra: reggel 3 óra 55 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 4 óra 8 p.; délután 5 óra 16 p.

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése január 19-én.

Budapest, január 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésében az elnök bejelentette, hogy Bernády György Marosvásárhely II kerületének orsz. képviselője lemondott mandátumáról.

Polónyi Géza interpellációt jelentett be a vámszövetségi alkudozások tárgyában.

Folytatták ezután a belügyi tárca költségvetésének tárgyalását.

Mezei Mór hosszabb beszédében kijelenti, hogy híve a választási reformnak. A költségvetést elfogadja.

Buzáth Ferenc a patika-jogokról beszélt hosszasan.

Mezei beszéde alatt érkezett a Háza Gromon Dezső államtitkár, aki a honvédelmi miniszter szerencsésen történt operációjáról való hírt hozta, ami örömmel töltötte el a Ház tagjait.

A honvédelmi minisztert megoperálták.

Budapest, jan. 19. (A „Torontál” ered. távirata.) Fejérvány Géza báró honvédelmi minisztert ma délelőtt Sonnenberg híres berlini orvos professzor a Herzl-féle szanatoriumban szerencsésen megoperálta, a végbélhez nőtt féregnyulványt eltávolítván. A miniszter állapota kitünő.

Botrány egy kávéházban.

Budapest, jan. 19. (A „Torontál” eredeti táv.) Egyik Andrassy-uti kávéházban történt: Fialat házaspár ment be reggelizni s a férj, miután elköltötte reggelijét, fél órára távozott a kávéházból s magára hagyta feleségét. A fiatal asszonyka, aki igen csinos volt, újságokat kezdett olvasni, hogy előlje az időt, míg férje visszajön. El volt merülve az olvasásban, mikor a pincér egy névjegyet adott át neki, amelyen Sz. E. nevű magánhivatalnok engedelmet kért, hogy asztalához telepedhessék. Bár az engedelm nem érkezett meg, Sz. E. odatelepedett s nagyon hamar kézzel fogható módon kezdett udvarolni a fiatal asszonykának. Ekkor toppant be a férj. Sz. E. ur névjegvét nyújtotta felé. Pár pillanat múlva azonban repült a név-

jegy az ég felé, meri a férj kiütötte azt Sz. ur kezéből és hozzá hatalmasan arcul vágta Sz. urat, aki kettőt hármat tántorgott, aztán elesett a nagy ütéstől. A férj karonfogta feleségét, kivezette a kávéházból, kocsiba ültek s elhajtattak, senki sem tudta hova. A fiatal házaspárt nem ösmerte senki. Egy hordár azt állította, hogy vidéki földbirtokos.

Az angolok félnek.

Budapest, jan. 19. (A „Torontál” ered. táv.) Fokvárosból jelentik: Fokföld valamennyi kerületében, a fokvárosi, simonstowni, vynburgi, port-elizabethi, east-londoni, transkei, tembuföldi és kelet-grikvaföldi kerületeket kivéve, kihirdették a hadijogot. A hirdetmény értelmében a lakosságnak, a hivatalnokok és katonák kivételével, tilos fegyvert és lövészerket tartania. Minden fegyvert és lövészerket február elsejéig be kell szolgáltatni a hatóságoknak.

Budapesti gabonatózsde.

Budapest, 1901. január 19.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

| Buza | kilós | 50 kilogr. ára | | kilós | 50 kilogr. ára | |
|-------------|-------|----------------|--------|-------|----------------|--------|
| | | kor-tól | kor-ig | | kor-tól | kor-ig |
| Bánsági | ó | 78 | 7.50 | 7.60 | 80 | 0.— |
| Tiszavidéki | ” | 78 | 7.45 | 7.60 | 80 | 7.85 |
| Pestvidéki | ” | 76 | 7.35 | 7.45 | 80 | 7.75 |
| Bácskai | ” | 76 | 7.55 | 7.65 | 80 | 0.— |

| Rozs | uj | elsőrendű | kilós | |
|---------|----|-----------------|-------|------|
| | | | 70 | 72 |
| ” | ” | másodrendű | 6.05 | 7.10 |
| Árpa | ” | takarmány | 6.10 | 6.20 |
| ” | ” | égetni való | 6.20 | 6.10 |
| ” | ” | sőrfőzésre való | 6.40 | 6.50 |
| Zab | ” | — | 39 | 41 |
| Tengeri | ó | bánsági | — | — |
| ” | ” | másnemű | 5.80 | 5.80 |

Határidő-üzlet.

Budapest, jan. 19. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett, a malmok tartózkodása következtében, teljesen pangott az üzlet. Lebonyolított 60,000 mm. régiebb kötés Az árak a tegnapiakhoz képest alig változtak. A mai határidőüzlet jegyzései:

| | |
|-----------------|-----------|
| Buza ősze | 7.56—7.57 |
| ” tavaszra | 7.70—7.71 |
| Rozs ősze | 7.39—7.40 |
| Tengeri májusra | 5.02—5.03 |
| Zab ősze | 6.—6.01 |

Schluss-Bilanz, Gewinn- und Verlust-Conto der Lázárföldi Spar-, Credit- und Vorschuss-Genossenschaft pro 1900.

| Activa. | | Schluss-Bilanz. | | | | Passiva. | |
|---------------------------|---------|-----------------|---------------------------------------|-----------|---------|----------|--|
| An Cassa-Conto | Kr. 218 | Hell. 91 | Per Theilhaber-Conto 266 M. 744 Anth. | Kr. 25520 | Hell. — | | |
| ” Wechsel-Conto, 302 W. | 51126 | — | ” Einleger-Conto 45 P. | 31344 | 04 | | |
| ” Vorschuss-Conto, 220 P. | 11161 | — | ” Reescomptwechsel-Conto | 3944 | — | | |
| ” Bankaktien-Conto | 630 | — | ” Reservefond-Conto | 1203 | 85 | | |
| ” Realitäten-Conto | 607 | 58 | ” Reingewinn per Saldo | 1731 | 60 | | |
| | 63743 | 49 | | 63743 | 49 | | |

| Soll. | | Gewinn- und Verlust-Conto. | | | | Haben. | |
|---------------------------------|--------|----------------------------|---------------------------|-------|----------|--------|--|
| An Regie-Conto | Kr. 79 | Hell. 68 | Per Büchelgeld-Conto | Kr. — | Hell. 20 | | |
| ” Dienerlohn-Conto | 90 | — | ” Verzugszinsen-Conto | 3 | 58 | | |
| ” Miethzins-Conto | 110 | — | ” Mahngebühren-Conto | 7 | 50 | | |
| ” Capitalzinsen-Steuer-Conto | 177 | 63 | ” Umschreibgebühren-Conto | 29 | — | | |
| ” Reescomptwechsel-Zinsen-Conto | 198 | 80 | ” Vorschuss-Zinsen-Conto | 824 | 55 | | |
| ” Steuer-Conto | 242 | 39 | ” Wechselzinsen-Conto | 4165 | 83 | | |
| ” Besoldungs-Conto | 624 | — | | | | | |
| ” Einlegerzinsen-Conto | 1776 | 56 | | | | | |
| ” Reingewinn per Saldo | 1731 | 60 | | | | | |
| | 5030 | 66 | | 5030 | 66 | | |

Anmerkung: Die Beträge sind in Kronenwährung zu verstehen. — Der Reingewinn fällt laut Statuten ganz dem Reservefonde zu. — Die Genossenschaft zählt 266 Mitglieder mit 744 Antheilen. — Drei Mitglieder mit 32 Antheilen sind ausgetreten und 29 Antheile umgeschrieben. Lázárföld, am 31. Dezember 1900.

Mich. Eisler m. p.

Joh. Bohn m. p.

Jos. Schwemlein m. p.

Jos. Massong jun. m. p.

Georg Michel m. p.

Jos. Jerg m. p.

Pet. Jakschitz m. p.

Jos. Bohn m. p.

Vorliegender Verkehrsauweis, Schlussbilanz und Gewinn- und Verlustconto wurde durch den Aufsichtsrath eingehend überprüft, mit den Büchern und Werthpapieren verglichen und für richtig befunden. — Lázárföld, am 13. Jänner 1901.

Laffeur Peter m. p., Präses.

Klein Elek m. p.

Bergenthal Albert m. p.

Schwemlein Miklós m. p., Schriftführer.

Meghívó.**A „Nagykomlói Népbank mint részvénytársaság“**

1901. évi február hó 17-én délelőtt 10 órakor az intézet helyiségében

X. rendes közgyűlését

tartja meg, melyre a t. cz. részvényesek ezennel meghivatnak.

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének, valamint az 1900. évi zárszámadás előterjesztése.
2. A nyereség felosztása iránti határozathozatal és az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása
3. A felügyelő-bizottság választása.
4. Netáni indítványok az alapszabályok 61. §-a értelmében.

Nagy Komlóson, 1901. január 17-én.

Dr. Klein Mihály,
elnök.

54. §. Részvényesek, kik szavazati jogukkal élni kívánnak, kötelesek a közgyűlés összetülte előtt legalább 2 nappal részvényeiket a még le nem járt szelvényekkel együtt térítvény mellett a társasági pénztárnál letéteményezni. Azoknak, kik szavazati jogukat igazolták, a részvények és utánok járó szavazatok számának megjelölésével igazoló jegyek adatnak ki.

Mérleg-számla.

| V a g y o n | Ö s s z e g | | T e h e r | Ö s s z e g | |
|-----------------------------------|-------------|--------|--------------------------------------|-------------|--------|
| | kor. | fill. | | kor. | fill. |
| Részvénytőke be nem fizetett 25% | — | 20000 | Részvénytőke | — | 80000 |
| Leltár | — | 250 | Tartalékalap | — | 15217 |
| Értékpapir előlegek | — | 1270 | Betét | — | 168185 |
| Pénzkészlet | — | 13147 | Visszleszámítás | — | 72870 |
| 16000 korona 4% koronajáradék 91. | — | 14560 | Átmeneti kamatok | — | 2863 |
| Váltótárca | — | 273201 | Jövedelem a közgyűlés rendelkezésére | — | 8356 |
| Kötvények | — | 24523 | | | |
| Három adós | — | 541 | | | |
| | | 347492 | | | 347492 |
| | | 84 | | | 84 |

Veszteség- és nyereség-számla.

| T e r h e k | Ö s s z e g | | J ö v e d e l m e k | Ö s s z e g | |
|--|-------------|-------|------------------------------------|-------------|-------|
| | kor. | fill. | | kor. | fill. |
| Leírás a leltárból | — | 50 | Értékpapir utáni kamat (adómentes) | — | 229 |
| Könyvek és nyomtatványok | — | 90 | Értékpapir előlegek utáni kamat | — | 123 |
| Adók | — | 1642 | Kötvénykamato | — | 2334 |
| Tőkekamat adó | — | 892 | Váltó-kamat | — | 27925 |
| Fizetések | — | 3520 | | | |
| Kezelési költségek | — | 828 | | | |
| Visszleszámítási kamatok | — | 5382 | | | |
| Betét kamatok | — | 8921 | | | |
| Tartalékalaphoz alapszabályok értelmében | — | 928 | | | |
| Jövedelem a közgyűlés rendelkezésére | — | 8356 | | | |
| | | 30613 | | | 30613 |
| | | 70 | | | 70 |

Nagy-Komlóson, 1900. december 31-én.

Grósz János s. k., könyvelő.

Sajó Lajos s. k., vezérigazgató.

Hoffmann György s. k., pénztáros.

A felügyelő-bizottság jelentése.

Hivatkozással az 1875. évi XXXVIII. t. cz. 195. §-ára és alapszabályaink 76. §-ára, van szerencsénk jelentésünket következőkben előterjeszteni: A lefolyt üzletév folyamán általunk fogantatosított rovincsolások alkalmával a könyvek, értékek és az üzletvezetés tökéletes voltáról magunknak meggyőződést szereztünk. Az 1900. évi zárszámadásokat megvizsgáltuk, azoknak tételeit a fő- és mellékkönyvekkel, valamint a meglévő értékekkel összehasonlítottuk és tökéletesen megegyezőnek és rendben találtuk.

A tiszta jövedelem mikénti felosztását az igazgatóság tervezetével megegyezően ajánljuk: az 1900. évi 9. számú szelvény folyó év február 18-tól kezdve 15 korona, összesen 400 darab részvény után 6000 koronával váltassék be, az igazgatóság tiszteletdíja 835 korona 63 fillérrel, a felügyelő-bizottságé 417 kor. 81 fillérrel állapittassanak meg; a még fenmaradó 1102 kor. 87 fillérből 1082 kor. 42 fill. a tartalékalaphoz rendkívüli hozzáutalásként csatoltassék, a 20 kor. 45 fillérnyi egyenleg pedig az igazgatóság rendelkezésére bocsájtassék.

Kérjük az 1900. évi zárszámadásokat jóváhagyni és az 1900. évi üzletévre az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megszavazni.

Nagy-Komlóson, 1901. január 17-én.

85—1.1

Baumgartner Antal s. k., felügy. biz. tag.

Bieyer László s. k., felügy. biz. elnök.

Holzinger Lajos s. k., felügy. biz. tag.

Stély István s. k., felügy. biz. tag.

Nagybecskereki takaré- és előleg-

1900. évi zár-

Vagyon.

| | korona | fillér | korona | fillér |
|---|---------|--------|---------|--------|
| Pénztári készlet | 41294 | 61 | | |
| Girószámlai követelésünk az osztrák-magyar banknál | 15785 | 09 | | |
| Követelésünk fővárosi pénzügyintézeteknél | 28113 | 46 | | |
| 3243 drb leszámított váltó | 3313925 | 98 | | |
| Jelzálogkölcsonők | 214058 | — | | |
| Előlegek értékpapírokra | 30851 | — | | |
| Folyószámlai előlegek (alapszabályszerű fedezettel) | 90890 | 52 | | |
| Intézeti ház | 132000 | — | | |
| Árverésen vett ingatlanok | 96500 | — | | |
| Idegen értékpapírok | 40000 | — | | |
| Különféle adósok | 6599 | 43 | 4010018 | 09 |
| | | | 4010018 | 09 |

Tartozik.

1900. évi nyeresemény-

| | korona | fillér | korona | fillér |
|--|---------------|--------|--------|-----------|
| Kétes leírások | 4111 | 88 | | |
| Fizetett üzleti adó, egyéb adók és járulékaik | 21202 | 71 | | |
| Fizetett betéti kamatadó | 9357 | 72 | | |
| Napibiztosok jelenléti jegyei | 1788 | — | | |
| Hivatalnokok fizetése | 17120 | — | | |
| Felügyelő-bizottsági és ügyészi állandó tiszteletdíj | 2200 | — | | |
| Kegydíj | 400 | — | | |
| Helyiségbér | 2000 | — | | |
| Üzleti költség | 4945 | 22 | | |
| Fizetett és tőkesített betéti kamat | 93577 | 22 | | |
| Ösztöndíjalapítvány-kamat | 100 | — | | |
| Nyugdíjalap-javadalmazás | kor. 800 — | | | |
| Nyugdíjalap 5 ^o / _o os kamatja 1900-ra | kor. 2000 — | 2800 | — | |
| Fizetett visszleszámitolási kamat | kor. 63549 33 | | | |
| Levonva 1901-re fizetett | kor. 2114 48 | 61434 | 85 | |
| 13 ^o / _o igazgatósági jutalék | kor. 6567 21 | | | |
| Tiszta nyeresemény | kor 43949 72 | 50516 | 93 | 271554 53 |
| | | | | 271554 53 |

Kelt Nagybecskereken,

A „Nagybecskereki takaré- és előlegegylet mint részvény-

A z i g a z -

Franz s. k., vezérigazgató.

Napholtz s. k.

Megvizsgáltattott, az intézet fő- és

Kelt Nagybecskereken, 1901.

A f e l ü g y e l ő -

Dr. Grandjean József s. k., elnök.

Konkoly Samu s. k.

Tisztelt közgyűlés!

Az 1900. üzletévre vonatkozó jelentésünket a következőkben terjesztjük elő:
Intézetünk ügymenetelét a múlt 1900. évben a kereskedelmi törvény értelmében figyelemmel kísértük, az a pénztári kezelést és felvett leltárokat a kereskedelmi törvény és intézetünk alapszabályaival teljesen megegyezőnek
Az igazgatóság által előterjesztett és 1900. évi december 31-én lezárt mérleget, valamint a nyereség- és zönek találtuk, miért is a zármérleg megállapítását és az igazgatóságnak a nyeresemény felosztására vonatkozó indit-
Együttal kérjük, hogy ugy nekünk, mint az igazgatóságnak a lefolyt üzletévre a felmentvényt megadni
Kelt Nagybecskereken, 1901. évi január hó 8-án.

A f e l ü g y e l ő -

Dr. Grandjean József s. k., elnök.

Konkoly Samu s. k.

egylet mint részvénytársaság.

mérleg-számla.

Tehér.

| | korona | fillér | korona | fillér |
|--|---------------|--------|---------|--------|
| Részvénytőke | 400000 | — | | |
| Tartalékalap | 200000 | — | | |
| Különleges tartalékalap | 25000 | — | | |
| Hivatalnokok nyugdíjalapja | 42800 | — | | |
| Ösztöndíjalapítvány | 2000 | — | | |
| Idegen értékpapír-letét | 40000 | — | | |
| Betétek és tőkesített kamatai | 2325118 | 24 | | |
| Fel nem vett osztalék | 480 | — | | |
| 699 drb visszelszámításban elhelyezett váltó | 850547 | 28 | | |
| 1901-re elszámolt kamatok egyenlege | 38010 | 84 | | |
| Különféle hitelezők | 35544 | 80 | | |
| 13% igazgatósági jutalék | kor. 6567-21 | | | |
| Tiszta nyereség | kor. 43949-72 | | 4010018 | 09 |
| | | | 4010018 | 09 |

és veszteség-számla.

Követel.

| | korona | fillér | korona | fillér |
|---|----------------|--------------|--------|-----------|
| Váltók utáni kamatok | kor. 281457.57 | | | |
| Levonva 1901-re befolyt | kor. 38090— | 243367 | 57 | |
| Jelzálogkölcson-kamatok | kor. 13925.49 | | | |
| Levonva 1901-re befolyt | kor. 978.79 | 12946 | 70 | |
| Előleg- és folyószámlai kamatok | kor. 4147.96 | | | |
| Levonva 1901-re befolyt | kor. 149.84 | 3998 | 12 | |
| Díjak | | 1686 | 40 | |
| Intézeti házbér | kor. 9373.32 | | | |
| Levonva 1901-re befolyt | kor. 513.35 | | | |
| Levonva különféle kiadások | kor. 756.66 | kor. 1270.01 | 8103 | 31 |
| Bérházak jövedelme | kor. 1845.77 | | | |
| Levonva 1901-re befolyt | kor. 393.34 | 1452 | 43 | 271554 53 |
| | | | | 271554 53 |

1900. évi december 31-en.

társaság" könyvvivősege: Lissatz János s. k., főkönyvelő.

g a t ó s á g:

Haidegger s. k.

Mangold s. k.

Daun s. k.

mellékkönyveivel megegyezőnek találtatott.

évi január hó 8-án.

b i z o t t s á g:

Keresztes Aladár s. k.

Grandjean Ede s. k.

üzlet minden ágát ellenőriztük, az intézet pénztárában rendkívüli vizsgálatokat tartottunk és ugy a könyvelést, valamint és helyesnek találtuk.

veszteség-számla minden tételét pontosan megvizsgáltuk, azt helyesnek és az intézeti fő- és mellékkönyvekkel megegyezőségének elfogadását ajánljuk.

sziveskedjék.

80—1.1

b i z o t t s á g:

Keresztes Aladár s. k.

Grandjean Ede s. k.

Meghívó.**Az ittebei takarékpénztár részvénytársaság**

1901. évi február hó 7-én délelőtt 9 órakor

V. rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. cz. részvényesek ezennel meghivatnak.

T a r g y s o r o z a t :

1. Elnök, szavazatszedő bizottság és jegyzőkönyvhitelesítők választása
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és az igazgatóság és felügyelő bizottságnak a felmentvény megadása.
3. A tiszta nyereség hovaforrásáról határozat.
4. Az alapszabályok 32. §-a értelmében 3 igazgatósági tag, valamint a 43. §-a értelmében 5 felügyelő-bizottsági tag választása
5. Az alapszabályok 43. §-ának módosítása.
6. Netáni indítványok.

Az igazgatóság.

20. §. Minden részvényes köteles, ha a közgyűlésen megjelenni szándékozik, részvényeit 3 nappal a közgyűlés előtt tértívny mellett a társasági pénztárba letenni. A közgyűlésnél való részvételnél ezen tértívny igazolványul szolgál.

Az ittebei takarékpénztár részvénytársaság 1900. évi z á r s z á m a d á s a.

| Vagyon. | Zármérleg. | | Teher. | |
|--------------------------|------------|-------|-------------------------------|-----------|
| | kor. | fill. | kor. | fill. |
| Pénztári-számla | 2660 | 83 | Alaptőke-számla | 100000 |
| Váltó számla | 390961 | 09 | Betét-számla | 176069 |
| Kölcsön-számla | 43930 | — | Visszleszámitolási számla | 160717 |
| Jelzálogi kölcsön-számla | 7306 | — | Tartalékalap-számla | 10915 |
| Giro-számla | 12677 | 77 | 1900. évi nyereségszámla | 227 |
| Folyó számla | 4310 | 69 | Tiszta nyereség mint egyenleg | 18551 |
| Per-számla | 3414 | 46 | | |
| Értékpapír-számla | 744 | — | | |
| Butor-számla | 392 | 72 | | |
| Osztalék-számla | 84 | — | | |
| | 466481 | 56 | | 466481 56 |

| Tartozik. | Veszteség- és nyereség-számla. | | Követel. | |
|---------------------------------|--------------------------------|-------|-------------------------------|----------|
| | kor. | fill. | kor. | fill. |
| Dij-számla | 520 | — | Váltó-kamat | 52874 |
| Perköltség-számla | 277 | 09 | Kölcsönkamat-számla | 48 |
| Kezelési költség számla | 2194 | 08 | Jelzálogi kölcsönkamat-számla | |
| Betét kamatadó-számla | 614 | 82 | | |
| Betétkamat-számla | 9417 | 80 | | |
| Visszleszámitolási kamat számla | 13144 | 96 | | |
| Fizetések-számla | 3552 | 75 | | |
| Közköltség-számla | 933 | 12 | | |
| Adó-számla | 3566 | 53 | | |
| Kétes követelések-számla | 102 | — | | |
| Tiszta nyereség | 18551 | 33 | | |
| | 52874 | 48 | | 52874 48 |

Kelt Szerb-Itteben, 1900. évi december hó 31-én.

Palanatski A. s. k.,
pénztárnok.Klein Mór s. k.,
könyvelő.Dr. Szántó A. s. k.,
aligazgató.Jenovay Zoltán s. k.,
igazgató.

A kereskedelmi törvény 195. §-a alapján az alólírott felügyelő-bizottság jelenti, hogy a fennebbi zárszámadást, illetve mérleget a könyvekkel és pénztári állapottal összehasonlítván, azokat minden tekintetben helyesnek találtuk és az igazgatósággal egyértelműen ajánljuk, hogy a 18551 kor. 33 fillérnyi tiszta nyereségből 14000 kor., azaz részvényenként 14 korona kiosztassék, 3585 kor. a tartalék-alapba helyeztessék és a fennmaradó 966 kor. 33 fill. pedig az 1901. évi nyereség-számlához előíratassék.

Kelt Szerb-Itteben, 1901. évi január hó 14-én

A felügyelő-bizottság:

86-1.1

Jenovay Imre s. k.,
elnök.Adorján Márton s. k.,
biz. tag.Grünwald Zsigmond s. k.,
biz. tag.Lázár Antal s. k.,
biz. tag.Nagy László s. k.,
biz. tag.

Torontáli h. é. vasutak és Temesvár-Módosi h. é. vasut menetrendje.

Érvényes: 1900. évi december hó 1.-től.

| Oda. | | | | Nagy-Becskerek—Zsombolya. | | | | Vissza. | | | | Oda. | | | | Nagy-Becskerek—Pancsova. | | | | Vissza. | | | | | | | |
|----------------|------|-------|------|---------------------------|---|----------------|------|---------|---|-------|---|------|---|-----|---|--------------------------|---|--------|------|---------|-----|------|---|------|---|----------------|---|
| Sz.-v. | | V.-v. | | 1. | | I-III. osztály | | Sz.-v. | | V.-v. | | 1. | | II. | | I-III. osztály | | Sz.-v. | | V.-v. | | 101. | | 111. | | I-III. osztály | |
| 2. | | 12. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I-III. osztály | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| — | 815 | — | 1146 | ind. | Budapest-ny.-pályaudvar (123.) | érk. | 740 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 740 | 715 | — | — | — | — | — | — | |
| — | 1146 | — | — | ind. | Szeged (123.) | érk. | 406 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 406 | 1238 | — | — | — | — | — | — | |
| — | — | — | — | ind. | Nagy-Kikinda (122.) | érk. | 254 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 254 | 1042 | — | — | — | — | — | — | |
| 355 | 450 | — | — | ind. | Nagy-Becskerek (2.) | érk. | 900 | 722 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 900 | 753 | 610 | — | — | — | — | — | |
| 359 | 453 | — | — | érk. | N.-Becskerek-Bpart (2. 7.) | ind. | 856 | 718 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 856 | 749 | 605 | — | — | — | — | — | |
| 400 | 457 | — | — | ind. | N.-Becskerek-Bpart (2. 7.) | érk. | 865 | 717 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 865 | 748 | 559 | — | — | — | — | — | |
| 409 | 508 | — | — | Y | *Nagy-Becskerek-Gytelep | ind. | 846 | 705 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 846 | 739 | 547 | — | — | — | — | — | |
| 416 | 518 | — | — | érk. | Sándorudvar (2.) | ind. | 839 | 655 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 839 | 732 | 536 | — | — | — | — | — | |
| — | — | — | — | ind. | Pancsova (2.) | érk. | 1146 | 912 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1146 | — | — | — | — | — | — | — | |
| 417 | 519 | — | — | ind. | Sándorudvar (2.) | érk. | 838 | 654 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 838 | — | — | — | — | — | — | — | |
| 428 | 532 | — | — | ■ | Lázárföld | érk. | 827 | 640 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 827 | 731 | 535 | — | — | — | — | — | |
| 434 | 540 | — | — | ■ | *Pusztá-Kenderes | érk. | 820 | 630 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 820 | 719 | 522 | — | — | — | — | — | |
| 441 | 548 | — | — | ■ | *Lajosmajor | érk. | 814 | 622 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 814 | 634 | 421 | — | — | — | — | — | |
| 453 | 606 | — | — | Y | Szárca | érk. | 804 | 608 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 804 | 653 | 452 | — | — | — | — | — | |
| 505 | 620 | — | — | érk. | Szécsány (3. 4.) | ind. | 752 | 550 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 752 | 634 | 421 | — | — | — | — | — | |
| 603 | 927 | — | — | érk. | Versecz (3.) | ind. | 515 | 246 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 515 | 611 | 351 | — | — | — | — | — | |
| 647 | — | — | — | ■ | Szamos (4.) | érk. | — | 445 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 435 | — | — | — | — | — | |
| 953 | — | — | — | ■ | Antalfalva (5.) (Szamoson át) | érk. | — | 356 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| 748 | — | — | — | ■ | Alibunár (4.) | érk. | — | 320 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 530 | — | — | — | — | — | |
| — | — | — | — | érk. | Pancsova (2.) (Szamoson, Antalfalván át) ind. | — | — | 227 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| — | — | — | — | ind. | Versecz (3.) | érk. | — | 527 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| — | — | — | — | ind. | Alibunár (4.) | érk. | 953 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| 515 | 630 | — | — | ind. | Szécsány (3. 4.) | érk. | 747 | 540 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 747 | 609 | 347 | — | — | — | — | — |
| 533 | 651 | — | — | érk. | Módos (6.) | ind. | 728 | 517 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 728 | 600 | 337 | — | — | — | — | — |
| 724 | 900 | — | — | érk. | Temesvár-Józsefváros (6.) | ind. | 536 | 248 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 536 | 543 | 314 | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | ind. | Temesvár-Józsefváros (6.) | érk. | 900 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 900 | 549 | 258 | — | — | — | — | — |
| 540 | 706 | — | — | ind. | Módos (6.) | érk. | 723 | 508 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 723 | 518 | 243 | — | — | — | — | — |
| 550 | 718 | — | — | ■ | Fény | érk. | 714 | 456 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 714 | 505 | 227 | — | — | — | — | — |
| 601 | 733 | — | — | ■ | Párdány | érk. | 703 | 442 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 703 | — | — | — | — | — | — | — |
| 613 | 747 | — | — | ■ | Jánosföld | érk. | 651 | 428 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 651 | — | — | — | — | — | — | — |
| 623 | 759 | — | — | ■ | Ó-Telek | érk. | 642 | 417 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 642 | — | — | — | — | — | — | — |
| 635 | 811 | — | — | ■ | Óregfalva | érk. | 633 | 406 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 633 | — | — | — | — | — | — | — |
| 645 | 824 | — | — | ■ | Torontál-Ujvár | érk. | 622 | 354 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 622 | — | — | — | — | — | — | — |
| 703 | 848 | — | — | ■ | Csene | érk. | 609 | 339 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 609 | — | — | — | — | — | — | — |
| 710 | 858 | — | — | ■ | *Kurjácska. | érk. | 556 | 323 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 556 | — | — | — | — | — | — | — |
| 717 | 908 | — | — | ■ | Kécsa | érk. | 550 | 316 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 550 | — | — | — | — | — | — | — |
| 725 | 917 | — | — | Y | Klári | érk. | 542 | 307 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 542 | — | — | — | — | — | — | — |
| 738 | 933 | — | — | érk. | Uj-Zsombolya (7.) | ind. | 528 | 251 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 528 | — | — | — | — | — | — | — |
| 740 | 938 | — | — | ind. | Uj-Zsombolya (7.) | érk. | 526 | 249 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 526 | — | — | — | — | — | — | — |
| 746 | 945 | — | — | érk. | Zsombolya (7.) | ind. | 520 | 242 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 520 | — | — | — | — | — | — | — |
| 953 | 1238 | — | — | érk. | Szeged (123.) | ind. | 147 | 1146 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 147 | — | — | — | — | — | — | — |
| 125 700 | 715 | — | — | ind. | Budapest-ny.-pályaudvar (123.) | érk. | 700 | 815 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 700 | — | — | — | — | — | — | — |
| 148 | — | — | — | érk. | Temesvár-Józsefváros (123.) | ind. | — | 153 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

| Oda. | | | | Szécsány—Alibunár. | | | | Vissza. | | | | | | | |
|----------------|------|-------|---|--------------------|------------------------------------|----------------|-----|---------|---|-------|---|------|---|----------------|---|
| Sz.-v. | | V.-v. | | 4. | | I-III. osztály | | Sz.-v. | | V.-v. | | 311. | | I-III. osztály | |
| 302. | | 312. | | | | | | | | | | | | | |
| I-III. osztály | | | | | | | | | | | | | | | |
| 355 | 355 | — | — | ind. | Nagy-Becskerek (1.) | érk. | 722 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 514 | — | — | ■ | Zsombolya (1.) | érk. | 945 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 536 | — | — | ■ | Temesvár-Józsefváros (6.) | érk. | 900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 515 | — | — | ind. | Versecz (3.) | érk. | 927 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 520 | 752 | — | — | ind. | Szécsány (1. 3.) | érk. | 539 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 528 | 800 | — | — | ■ | Csott (3.) | érk. | 523 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 534 | 806 | — | — | ■ | *Bóka megállóhely | érk. | 515 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 551 | 824 | — | — | ■ | Jarkovác | érk. | 500 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 603 | 836 | — | — | érk. | Szamos (5.) | ind. | 446 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | ind. | Pancsova (2.) (Antalfalván át) | érk. | 227 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | ■ | Antalfalva (5.) | érk. | 356 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | ind. | N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át) | érk. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | érk. | N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át) | ind. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 647 | — | — | — | ■ | Antalfalva (5.) | érk. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 748 | — | — | — | érk. | Pancsova (2.) (Antalfalván át) | ind. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 848 | — | — | ind. | Szamos (5.) | érk. | 430 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 859 | — | — | ■ | Dobricza | érk. | 415 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 907 | — | — | ■ | Ferdinándfalva | érk. | 406 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 919 | — | — | ■ | Iláncsa | érk. | 353 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 929 | — | — | ■ | Kevi-Szöllös | érk. | 341 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 947 | — | — | ■ | Uj-Alibunár | érk. | 326 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 953 | — | — | érk. | Alibunár | ind. | 320 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | érk. | Versecz (128.) | ind. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| — | 1218 | — | — | érk. | Temes-Kubin (128.) | ind. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

Keskenyvágányú vonal.

| Oda. | | | | Nagy-Becskerek-Bégapart—Zsombolya. | | | | Vissza. | | | |
|----------------|--|----|--|------------------------------------|--|----------------|--|---------|--|----------------|--|
| Vegyes-vonat | | 7. | | I-III. osztály | | Vegyes-vonat | | 7. | | I-III. osztály | |
| 512. 514. | | | | | | 511. 513. | | | | | |
| I-III. osztály | | | | | | I-III. osztály | | | | | |

Meghívó.

A nagybecskereki ipartestület folyó évi január hó 27-én, az esetleg szabályszerűen megkivántató számu tagok meg nem jelenése esetén pedig folyó évi február hó 3-án, tekintet nélkül a megjelenő tagok számára, mindig délután 2 órakor a város tanácsstermében tartandja

rendes évi közgyűlését,

melyre a t. c. tag urak ezennel tisztelettel meghívotnak.

Nagybecskereken, 1901. évi január hó 9-én.

Laube Péter,
ipt. elnök.

52-22

Napirend:

1. Az iparosok menház létesítése tárgyában és az ipartestületi alapszabályok módosítása.
2. Évi beszámoló jelentés.
3. Felmentvény megadása.
4. Előjáróság lekötésének.
5. Korelnök megválasztása.
6. A múlt 1900. évi elnöknek tiszteletdíj megfizetése.
7. Egy elnök, 2 alelnök, 20 előjárósági tag, 3 számvizsgáló, 1 ügyész és 4 póttag választása.
8. Az ipartestületi betegsegélyező pénztár felügyelő-bizottságba választandó 1 rendes és 1 póttagnak választása.
9. Ugyanezen pénztárba választandó 28 kiküldöttnék választása.
10. 1901. évi költségtervnek megállapítása.
11. A nagybecskereki polgári menház fenntartására való hozzájárulása tárgyában.
12. A temesvári fa- és fémipar szakiskolának szegény tanulókat iránti segélykérvény tárgyában.
13. A jegyzőkönyv hitelesítőik választása.
14. Esetleg beérkezett indítványok.*)

*Napirendre ki nem tűzött indítványok csak azon esetben vétetnek a közgyűlésen tanácskozás alá, ha tíz tag aláírásával legalább 8 nappal a gyűlés napja előtt az előjárósághoz beadatnak.

Kwizda-féle üdítő nedv.

Egy palaok ára 2 kor. 80 fill.



Cs. és kir. szab. módosítás lovak számára.

Már 40 év óta az udvari istállóban, nagyobb katonai és polgári istállóban használatban van. nagyobb fáradtság után erősítőleg és felüdítőleg hat, feltörések és a lábak merevsége ellen hasznos. Valódi csakis a fenti védjeggyel, kapható Ausztria-Magyarország minden gyógyszerárán és gyógyszer kereskedésében.

Főraktár:

Kwizda Janos Ferenc
cs. és kir. oszt. ak. magyar, román királyi és bolgár fejedelemségi udvari szállító. kerületi gyógyszerár,
Korneuburg-ban, Bécs mellett.

1/1-6.1

A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszere, amely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynek, csúznál és meghűléseknek. intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” csejegyzésre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárán kapható. Főraktár:
Török József gyógyszerésznél Buda-
pesten.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállító,
Rudolstadt.



Keresek február 1-ére egy a jegyzői teendőkből, de különösen az adómunkálatokban teljesen jártas segédet.

Ajánlatok okmányolva hozzám intézendők. Javadalmazása levelezés útján fog megállapítani.

Kelt Ó-Teleken, 1901. évi január hó 15-én.

79-3.8

Végh Ferenc,
körjegyző.

Nagybecskereki Népbank részvénytársulat.

A „Nagybecskereki Népbank részvénytársulat” t. c. részvényesei az 1901. évi február hó 2-án d. e. 10 órakor az intézet helyiségeiben tartandó

XIV. rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívotnak.

Napirend:

1. Ad hoc elnök választása.
2. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
3. Az 1900. évi mérleg előterjesztése.
4. Az igazgatóság jelentése.
5. A felügyelő-bizottság jelentése.
6. A felmentvény megadása.
7. A mérleg megállapítása s a tiszta nyeresemény feletti határozathozatal.
8. Az alapszabályok módosítása.
9. Az igazgatóság indítványa: az elhunyt vezérigazgató néhai Tolveth István ur özvegyének egy kegydíj megállapítása iránt.
10. A választmány kiegészítő választása.

Nagybecskerek, 1901. évi január hó 12-én.

84-3.1

Az igazgatóság.

Zármérlegünk a hivatalos órákban intézettünk helyiségében megtekinthető.

13. §. A közgyűlésen minden egyes részvényes, kinek részvénye legalább egy hónappal a közgyűlés összeülése előtt a részvénykönyvben az ő nevére átírva lett, bir szavazati joggal. Minden egyes részvény feljogosítja annak birtokosát egy szavazatra, de több mint 10 szavazatot senki sem egyesíthet magában. Minden szavazatképes részvényes magát más szavazatképes részvényes által helyettesítheti, utóbbi azon a meghatalmazás alapján gyakoroltakkal együtt 10 szavazatnál többet be nem adhat. Asszonyok meghatalmazottjuk útján gyakorolják szavazati jogukat, a gyámság vagy gondnokság alatt állók és jogi személyek törvényes, illetőleg szabályszerű képviselőik útján, ha ezek nem is részvényesek. Az ily képviselő sem gyakorolhat többet 10 szavazatnál.

14. §. Minden részvényes, aki szavazati jogával élni kíván, tartozik legalább 3 nappal a közgyűlés összeülése előtt a saját nevére szóló részvényeket a nem esedékes szelvényekkel együtt a banknak pénztáránál letéteményezni. Erről neki elismervény adatik, a mely részére egyidejűleg igazolásul szolgál.

Partoljuk a hazai ipart!



Kittinó munkáért Páris, London, Stockholm és Budapesten kintetve.

VARJU BÉLA

cs. és kir. műhangszer-ipar telepe,
BUDAPEST

VIII. József-őrut 20. sz.

A székes-főváros, valamint több zenekar és tüző-oltó-testület szállítója.

Ajánlja saját készítményü hangszereit u. m. iskola-hegedűk 5-15ftig. Kijátszott régi hegedűk 20-1000 ftig. Fuvolák . . . 3-80 ftig. Trombiták . 4-70 ftig. Harmonikák 3-80 ftig. Arisztónok 14-35 ftig. Intona 6 kótalapval 12 ftl., valamint mindennemű pengető-, vonó- és fuvóhangszerekben.

Nagy választék saját gyártmányu, elismert, legszebb kivitelü

CZIMBALMOKBAN, 45-60 ftig. pedálos 75-300 ftig. hat évi jótállás mellett.

Eredeti olasz és német hurok.

Bármennemű hangszerek javítása. Olcsó árak. Pontos munka. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

(6-13.3)

201615/D. 1900. szám.

M. kir. államvasutak

Hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a miskolczi műhely-telepen létező néhány nagyobb műhely-épület átalakításához és bővítéséhez, valamint egy toldalék-épületnek, rekeszes bódénak és nyílt fészernak előállításához és az épületek csatornázásához szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten a magyar királyi államvasutak igazgatóságának magas-építményi ügyosztályában (VI. Teréz körut 56. szám, IV. emelet, 27. ajtó) és Miskolcson az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi január hó 26-án déli 12 óráig benyújtandók alólírt igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (Teréz körut 56. szám, II. emelet, 10. ajtó).

Az ajánlatok 1 korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a miskolczi műhely bővítési munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi január hó 25-én déli 12 óráig 6700, azaz hatezerhét száz korona bánatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak központi főpénztáránál (VI. Andrásy-ut, 75. szám földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétegy az ajánlat-hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíthatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevétel nélkül adandók fel.

Budapest, 1901. évi január hó 1.

Az igazgatóság.

(Utánnyomás nem díjazatik.)

Lakás.

A Mercy utca 8. sz. alatt levő házban (Amerika városrész) egy lakás, mely 3 utcai és 1 udvari szobából, továbbá zárt folyosóból és mellékhelyiségekből áll. f. é. május hó 1-étől bérbe adó.

Bővebb felvilágosítást ad

Baaden Károly,

81-1.1

közs. isk. igazgató.

Partoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményével



A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KÉSZITI:

Csász. és kir.

udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMŐGÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

KAPHATÓ: Mangold Lipót, Ro'sa Ignác.
Schenk H. és Grosits J.-nél

(7-17.3)

Alapított 1870-ban.

A legújabb és legújabb beszerzésű forraszóanyagok, autorszívók, cseppek és szivattyúk. Munkáikat csak a legújabb és legújabb.

JOANNOVITS DÖME

BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.

hírvadás, gyári anyagok, órási vételek, porca és egyéb szivattyúkban.

Általában tudni kell, hogy a szépség előérése és fenntartása a legújabb és legújabb a FÖLDES-féle

MARGIT KRÉM

Ára: 2 kor., kis fogóly 1 kor., szappan 70 fillér, pudor 120 kor.

Készítő: FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható minden gyógyszerárban.

SANTAL EGGER

hatásában fűszere a külföldi szereket. Csak a törv. védett „Santal” védjeggyel valódi. Ára 3 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi a „MADOR” gyógyszerár. Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Páratlan és nélkülözhetetlen foglaltató szor a

THYMOL

főg-kremlé | tubus 60 fillér | illendős kapható.

Évtizedek óta nagy sikerrel használták

KOSZVENYESCSIZ ellen

a KRIEGER-féle **REPARATOR**.

mety a Szt. Rókus kórházban 136. oszt. 120. sz. szobában teljes gyógyulást szenvedett elő. 1 üveg 2 korona. Forrástár: KÖRÖK-GYÓGYSZERTÁR, Budapest, Kálvária-tér.

Kapható minden előkoldi gyógyszerárban.

A KI AKARJA, HOGY GYERMEKEI egészségesek legyenek, s ki maga sem akar beteg lenni, használjon

FELLER-féle **ELSA-FLUID**-ot

Ezerekre menő károsító levelek! - Gyógyítja a legújabb betegségeket! 12 kis üveget 6 koronáért küldi.

FELLER V. JENŐ, Gyógyász, Stúbeca, fő-utca, 10. sz. Csehszlovákia.

Honf. Készítvény.

DURATOR

Által a legújabb egyszerű hengerrel átalakított víz- és vízszállító szor. Ára 1 bádogpalacknak 1 és 2 korona. Főcím: 120 kor. előkoldi után bérmentve.

Főszékhely: **DURATOR-GYÁR**, Budapest, Váci-körút 3. - Honf. Készítvény.

KAPHATÓ MINDEN ELŐKOLDI.

200 év óta elismert bírók általános gyomoraj, étvágytalanság, rossz emésztés, stb. ellen. Kis üveg 80, nagy 140 fillér. Kapható minden gyógyszerárban. - Készítő: **BRADY KAROLY**, Magyar Királyi gyógyszerár, 8205, I., Fleischmarkt 1. sz., havi 3 kis üveg 240 korona, vagy 2 nagy üveg 280 kor., bérmentve küldetik.

Orvosilag ajánlott legújabb háziész a rossz emésztés összes következményei ellen.

Nem szabades. Nincs az egy háztartásban sem, csak akkor valódi, ha minden doboz fedelén a „PSEPHOFER 14” név látható. Kapható.

PSEPHOFER J.

vértisztító labdacsal.

Legújabb egészségi, egyiptomi **SZIVARKA-KÜVELY**

100 db 36 fillér, 2000 db 1 kor., 5000 db 15 kor.

Készítő: **ENGEL LAJOS SZEGED**

Kipróbált és fényes sikerrel bevált: Aitana, Kőszvény, sziv-veles, gyomor, bélbajoknál, újszülöttek (Hysaria) Neuras- (Athena), májacs vér- és bőrbántalmaknál. Biztos védelem széklet és elmozdítás ellen. - Díjazott levelekre válaszol.

Dr. KOVÁCS I. egyet. orvos.

rendel. intézetében, Budapest, V. Váci-körút 3.

Budapest legújabb látványossága a

BELVÁROSI KÁVÉHÁZ

IV., Kilyó-tér 2. (Kilóliki főtervező-palotáján)

Fűszeres italok helye. - Kártya: STRUBER SANDOR.

26 ÉV ŐTA

AZ ELISMERT LEGJOBB MAGYAR BESZERZÉSI FORRÁSA

MAUTHNER ÖDÖN

BUDAPEST

OS-ÉS KIR-UDV-SZÁLLÓI KÁRTEREKEDÉSE

ANDRÁSSY-UT 23. ES RÖTTENBILIER-UTCA 33.

KÉPES ÁRÁJGYZÉK INGYEN ES BÉRMENTVE.

tanárként Budapest, VI., Alagút utca 10.

10-14 éves ifjak részére; 14-18 éves ifjak részére; Nővelő internátus tanítók növendékek részére. Bizonyítványok utánérvényesek és az egyes önkéntesre jogosítanak. - Bírósági felhatalmazással.

RÖSER JÁNOS, igazgató.

vidékiek kedvenc találkozó helye

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglő előcsarnok elteremtés

Budapest, VI. Andrásy-ut 39.

Küldés magyar konyha. - Valódi tiszta borok és a „Pechor”-borok egyedül kimerítés.

A legjobb órákat

legszilárdabb és legújabb órák

REBLATYI FERENCZ

szigorúan szabott árakon szállítja Magyarországra s minden előkoldi és legnagyobb üzletbe

BRÄUSWETTER JÁNOS kronométer-órák SZEGEDEN.

Árjegyzék 2000 kóppal ingyen és bérmentve.

MINDTÉSEKÉNT REKLÁMOKAT szakaszonként, pontosan és legújabbban közlő az összes lapokban az

ÁLTALÁNOS TUDÓSÍTÓ

hirdetési osztálya Budapest, VI., Csabai-körút 34. Tulajdonos: LEOPOLD GYULA, szerkesztő.

FRATELLI DEISINGER

küld Fiuméből vagy Triestből

4 1/2 kg. Cuba-kávét, válogatott 15 korona 30 fillérért előkoldi és bérmentve

ÁRJEJGYZÉK INGYEN.

Oh jaji! Kőhögés, rekedtség ellen gyors és kitűnő Eifen! eredményt használhatók az

EGGER-féle MELLPASZTILLÁK

Doboza 1 korona és 2 korona. Próbadoz 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban és a főraktárban: Budapest, VI., Váci-körút 17.

Legbiztosabb és legújabb gyögyimódi régi és újlyos betegségekben. Eredményt folyón, bármilyen terjedt egy a bol-miat a kőhögésnél! Sikeresen gyógyít szamánia any esetében is, mint a modern orvos tudomány már is számolt a beteg életével.

CSÁSZARFÜRDŐ

tell és nyári gyögyhely BUDAPESTEN.

BENZIN MOTOROK

és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra

OSERS és BAUER gyárától a legújabb és legújabbok a legújabb szerkezetűek között.

Vezetéki iselőség és raktár: **DÉNES B.** Budapest, VI., Váci-körút 61. Képes árjegyzék ingyen.

Partos, Gherry, Balaga, Radetska, Karzela, Chobila, Rajon és Moser-berok.

Kapható minden jóh házar- és csomag-karokodásokban, szállók, kávéházak és éttermekben

Bedega Company

SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

BUDAPEST VII. ERZSÉBET-KÖRÚT 17.

Bel-és külföldi szabadalmak hieszkölése, értékesítése és li igazságtörése.

Védjegyek és más irak, lejtromozása. - Felvilágosítás díjlatlag.

Előrangú kénes-bévisz gyögy-fürdő. páratlan gőzfürdővel leg-modernebb lazpfürdőkkel, pompás aványvíz- uszodákkal, ká- és kádfürdőkkel, - 200 kényel mes lakozószobával. - Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

GOLIÁT MALÁTA-SÖR.

Kiváló üdítő ital és gyögyezőlokra is szolgál.

AJÁNLJÁN: Dr. Kóányi és Dr. Kéthly egyetemi tanár urak leop-bajoknál, vérzékenységénél, emésztési zavaroknál, gyengeségénél stb.

Gyar és megrendelési hely: **KÖBÁNYAI KIRÁLY-SÖRFÖZŐ, KÖBÁNYA.**

Ha öszül a haja.

használja a kitűnő Zoltán-féle **STELLA VIZET**, az elötti Háró Regeneratorj mely nem fest, hanem a haj eredeti szímet adja vissza. Üvege 2 kor., posta után bérmentve 2 kor 80 fill. ZOLTÁN SELA gyógyszerárban, Bpest, II. korona-u. 23.

100.000 sorsjegy. 50.000 nyeremény. Minden második sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyerési esélyű sorsjátéka a m. kir. szab.

OSZTÁLYSORSJÁTÉK.

Megrendelések intézendők:

GAEDICKE A. BUDAPEST IV. Kossuth Lajos-utca 17.

14-29.3

H i r d e t é s e k

felvétetnek a „Torontál” kiadóhivatalában.

20320. ki. szám 1900.

29-33

Hirdetmény.

Az 1883. évi XLVI. t. cz. 13. §-a értelmében felhivatnak Nagybecskerek város mindazon ház- és földtulajdonosai, kik bekebelezés által terhelő kölcsönök után 1900. évben kamatot fizettek s így az 1901. évben birtokuk után kivetendő ált. jövedelmi pótdából való levonásra törvényes igényt tarthatnak, hogy az arról szóló vallomást a városi adóhivatalnál 1901. évi január hó 31. napjáig annyival is inkább benyújtani el ne mulasztják, mert később érkező vallomások figyelembe nem vétetnek.

Nagybecskerek, 1901. január hó 1-én.

Dr. Grandjean József,
polgármester.

Meghívó.

A Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet, mint részvénytársaság 1901. évi január hó 27-én délelőtt 10 órakor az intézet saját helyiségében tartja

XXVI. rendes közgyűlését,

melyre a t. c. részvényeseket tisztelettel meghívja

44-32

az igazgatóság.

TÁRGYSOROZAT:

1. Közgyűlési elnök választása.
2. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes választása.
3. Az igazgatóság, felügyelő bizottság jelentése és az 1900. évi zárméreg előterjesztése.
4. A mérleg megállapítása és a tiszta nyereség feletti határozathozatal.
5. A választmány kiegészítő választása.
6. A felügyelő-bizottság választása 3 évre (4 rendes, 1 pótag.)

Kivonat az alapszabályokból:

20. §. A közgyűlés azon részvényesekből áll, kik vagyonuk szabad kezelésében törvényileg akadályozva nincsenek. Részvényesek, kik e minősítéssel bírnak és a közgyűlésen résztvenni akarnak, tartoznak a közgyűlésre kifizetett napot megelőzőleg legalább három nappal részvényeiket a nem esedékes szelvényekkel az intézet pénztáránál a hivatalos órákban letenni. E letett részvényekről elismervényt, illetve a közgyűlésen való részvételre jogosító igazolványt kapnak.

22. §. Minden letett részvény egy szavazatra jogosít, de husznál több szavazatot saját nevében vagy más képviselőjében, tehát együttesen egy részvényes sem egyesíthet személyében.

A mérleg a hivatalos órákban mindenki által megtekinthető.

**M. K. EGYSÉTES
VEGYTANI INTÉZETE**

A KRISTÁLY

SZT. LUKÁCSFURDÓ
HEGYFORRÁS
IGENTISZTA
BICARBONAT

ASVANYVIZ

KAPHATÓ:
FÜSZERKERESKEDESBEN
VENDEGLÖKBEN
ÉS MINDEN VASUTI
ETKEZŐ KOCSIBAN.



Több száz hívaló orvos által ajánlva.

A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz.

Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

16-x3

Meghívó.

A „Lázárföldi takaré- hitel- és előlegezési szövetkezet” nek t. c. tagjai ezennel a folyó évi február hó 14-én délután 2 órakor tartandó

III. rendes közgyűlésére

tisztelttel meghivatnak.

Napirend.

1. Az elnök ad hoc megválasztása.
 2. Az igazgatóságnak évi jelentése és a mérleg kiosztása.
 3. A felügyelő bizottság jelentése.
 4. A felmentvény megszavazása vagy megtagadása.
 5. Az igazgató, aligazgató, 2 igazgatósági és 2 felügyelő-bizottsági tag választása.
 6. Jegyzőkönyvi hitelesítők kiküldése.
- Kelt Lázárföldjén, 1901. évi január hó 17-én.
Az igazgatóság.

89-2.1

HAZAI IPAR!

WEIN KÁROLY ÉS TÁRSAI
szövőgyár, KÉSMÁRK
elismert hírneves

SZEPESSEGI VÁSZON
és
DAMASZT ÁRU

minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó min- den darab áru valódi szepességi jeggyel van ellátva.

HAZAI IPAR!

(12-63)

Meghívó.

A nagybecskereki ipartestület az 1884. évi XVII. t. c. 141. §-a értelmében létesített ipartestületi békéltető-bizottság tagjainak, valamint az ipartestületi betegsegélyező-pénztár közgyűlésébe választandó segéd kiküldöttnek megválasztása céljából folyó évi február hó 10-én délután 2 órakor az ipartestület üléstermében tartandó választó ülésre az összes segéd tag urak ezennel meghivatnak

Nagybecskerek, 1901. évi január hó 17-én

87-1.1

Mattanovich György,
ipartestületi biztos.

Egy utcai lakás,

(Gizella-rakpart 462)

mely 3 utcai, 1 udvari, zárt folyosó és mellékhelyiségekből áll f. é. május hó elsejétől bérbe adandó.

Bővebbet

45-3.3

Benkovich

gyógyszertárában.

Arlejtési hirdetmény.

A megye törvényhatósága 1297/40028. 1900. kgy. sz. határozattal Karlova község képv. testületének egy artézi kut létesítése tárgyában 100/1900. kgy. sz. határozatát jóváhagyta.

Miért is felhívtnak a vállalkozók, miszerint ezen kut létesítésére vonatkozó ajánlatokat folyó hó 28-ig alulírt község előjárásnál annál inkább matasák be, mert a később érkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A feltételek Karlova község jegyzői irodájában megtudhatók.

90-1.1

Karlova község előjárósága.

PSEPHOFER J.**vértisztító labdacsoi**

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házi gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugulásnak következményei, mint pl. zavar az epekeringésben, májfájdalmak, szélbántalmak, kólika, aranyér stb.

Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak vérszegénység eseteiben s az ebből származó bajoknál, mint ideges fejfájás, sápkór stb. E vértisztító labdacso nagy előnye, hogy szeliden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll 21 kr. — 1 tekercs, mely 6 doboz 1 ft 05 kr. A pénz előzetes beküldése után bérmentve: 1 tekercs 1 ft 25 kr. — 2 tekercs 2 ft 30 kr. — 3 tekercs 3 ft 35 kr. — 10 tekercs 9 ft 20 kr.

→ Használati utasítás mellékelve. ←

Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:

PSEPHOFER J. gyógyszerháza

Bécs, I., Singerstrasse 15.

Elterjedtségüknek fogva e labdacso a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztatnak, tehát mindenki csak PSEPHOFER-fele vértisztító labdacso-tat kérjen s csak azok valódiak, a melyek dobozaik fedelén piros színben „PSEPHOFER”-kezelése látható.

47/1-7.1

Elsőrendü tűzifa.**Valódi porosz SZALON-KŐSZÉN**

a Wildensteinsegen-Richterhof-főle bányákból.

Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE

fakereskedőnél

10-23.8

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER-UDVARBAN néhány modern stílu üzlethelyiség kiadó.